

ՄԷՃՄՈՒԱՅԸ ՀԱՎԱՏԻՍ

ԻՔԻՆՃԻ - ՍԵՆԵ

(1869)

ՆՈՒՄԵՐՈ 301

1787

ԲԵՊԻՆԻԼ ԷՎՎ. 18

Մէճմուս իւն Բուզնամէ
ՍէնէԼԷՅԻ 150 շրշ.
ՍԷԹԵ ՄՍԷԷԸ 80

ԲԵՆՃՇԷՄՊԻ
ՅՈՒՆԻՍ 12

Իւն ՄՍԷԷԸ 45
Տանէսի 20 պէշիւք 40 փարայ

ՍԼԱՖՐԱՆԿԱ
ՅՈՒՆԻՅ 24

ԱՍԻԹԱՆԵ 12 ՀԱԶԻՐԱՆ

ԱՀՎԱԼԸ ՄԻԼԼԻԹԵ

... ՄԻԼԼԻԹԵ.

Պու կիւնէրտէ միլլէթին ի.քի գըս-
մը պէյնիւտէ կէօրիւլէն գիլլ ու գալ
շայանը տիգ գաթ պիր մատտէ տիր :
Պիր թարաֆտան լուսաւորչական գըս-
մընտա Սահմանադրութիւն սէփտաւը
իլէ օլունան սայ ու ղայրէթլէր , սու-
րէթի մաթլուպէտէ օլմատըլընտան ,
պիր սէմէրէյի մերղուպէ կէօրիւլմէ-
մէքտէ տիր . վէ տիկէր թարաֆտան
Գաթօլի.ք գըսմը տախի պիր վագըթ
հուգուգու միլլիյէսինէ պի գայտըգ-
կէօլթէրտիյի հասէպի իլէ , շիմտի օ
հուգուգու արայրոյ պուլամամագտա
տըր : Հէլէ Բրօթէսթանլար տէ , եհնի
տիւնեաւէն կէլէն եհնի հէվարլյուն-
լարը պիր վագըթ ճան գուրթարըճը
մագաւինտա թուլմագտէ ի.քէն , շիմ-
տի անլէր տէ միսիօնարլարըն հայսիյէ-
թինի աղնատըլար :

Մէճմուսնըն մէպէ.քի պու իւն գըս-
մըն իթթիհատի մագսէտի խայրը միւր-
սէտինտէն իպարէթ պուլունաճաղը ,
պունտան էվիլէ իֆատէ օլունմուշ օլ-
տուղու ճիհէթլէ , պու իւն գըսմը թէֆ-
րիգ իթմէյէրէ.ք , պիթարաֆանէ սու-
րէթտէ միւթալաա օլունմալը տըր ,
թա քի ֆիքըլէր կէրէյի կիպի ույա-
նուպ . Էրմէնի միլլէթինին ալէլ ու-
մուլ իսլահ ահվալընա սայ օլունտուն ,
վէ շիմտի.քի պիլհուտէ միւնաղալար
մէյստանտան գալգսըն :

Պիղճէ էքսէրիյէթը միլլէթ գըսմը
սայրի գըսմարա իպրէթ օլմագ իւզըէ ,
շիմտի.քի միւշէվիլէ հալինէ պիր նէ-
թիճէ վէրմէլի տիր : Սահմանադրա-
կան իսէ , թէքմիլ Սահմանադրական
օլմալը . վէ էյլէ շիմտի.քի կիպի Սահ-
մանադրութիւն իսմի իլէ մուլագ գաթ

պիր հալըն տէլաւ ու պագատընա մէ-
ճաղ պըրադմուսուր տըր : Իւն սէնէ-
տէն պերու կէլէն մուլթէլիթ մէճ-
լիպէր միլլէթին միւնթէլէպի օլմա-
տըղլարընտան , հէր նէ գատար մէզ-
քիւր մէճլիպէրէ տիրայէթ վէ լիյա-
գաթ աւհապընտան ղաթար աղա-
թայեին գըլընտը իսէ տէ , եհնէ միլ-
լէթին թէվէճճիւհիւ թամմընա նայիլ
օլունտար , վէ կէօրտի.յիւ իշլէր տէ
արգու օլունաճագ մէրթէպէտէ թագ-
տիր գըլընտար : Կէլէն կիւն Գուրիէ
տ'Օրիան ղաղէթաւընտա եհնէ պիր
միւշթէրի թարաֆրտան պիր գըլթա
մէքթուպ կէօրիւլմիւշ , վէ մէքթու-
պու մէզքիւրտէ մէճլիսի մուլթէլիթ
րէվիշի ղիյատէ գապիլիյէթլէ վիգսյէ
օլունմուշ իսէ տէ , Գուրիէ տ'Օրիան
միւթալապըր միստուսէսինտէ մէքթու-
պուն էսատընը ճէրհ իլէ , մուլթաղա
Սահմանադրութիւնուն իաւտէսի , է-
շէտտի էլղէմիյէթտէն օլունտուղու
պիլտիրմիւշ տիր : Իշթէ պիր էճնէպի
ղաղէթտար , պու մինվալ իւզըէ մէ-
սէլէյէ նաղար իյլէտիյի կիպի , միլլէթ
ղաղէթալարը տէ այնի օ լիսան իլէ
պէյանը էֆքեար իթմէքտէ տիրլէր :
Արթըգ վագըթ կէլմիւշ տիր քի , միլ-
լէթ սիննի քէմալէ էրտիյինի պիլ ֆիլի
խապաթ իտէրէ.ք , ահվալը մանէվիյէ-
սիննի նիղամէն թանղիմ իյլէսին : Պու
խապիր նիղամմամէյի միլլիյէյէ միւ-
թէվագըրֆ օլուպ , Տէվլէթ պիղէ պու
իհսանը չօգտան պէրու իթա պու-
յուրմուշ ի.քէն , պիղիմ շիմտիյէ գա-
տար նիղամա միւսթայիտ պուլունմա-
տըղմըղ աճընաճագ պիր քէյֆիյէթ
տիր :

Գաթօլի.ք գըսմընըն հուգուգու միլ-
լիյէսինին իսթիրտաւընա մուգալէ-
մէթ իթմէսի տէ , վէք ղիյատէ շա-
յանը տիգ գաթ տըր : Ֆագլէթլու
Հասունեան էֆէնտի հաղրէթլէրի ,

պունճա վագըթ միւսթագ իլլէն հա-
րէքէթ իթմիւշ , վէ թարաֆը միլլէթ-
տէն պիր սէն վէ սէտա չըղմամըլ ի-
քէն , պու տէֆա սոլլ թանաթը Սէնիյ-
յէյէ գատար միւրաճաւթ օլունտու-
ղու , իշին նէ տէրէճէ էհէմմիյէթի
պուլունտուղունտա խայրաղ իյլէմէքտէ
տիր : Չաննըմըղա կէօրէ , միւշարիլէյի
հաղրէթլէրի տարըն միւղ թէզ իյաթընա
թէվիթիգ հարէքէթ իաիւպ , միլլէթ-
ճէ օլան մէմուրիյէթինի միլլէթլէ թա-
տիգ իթտիրմիւշ , վէ ինթիխապ թա-
րիգի իլէ ահալ իտէն րէյ սիւալ իյլէ-
միւշ օլայրար , պէլէքի էքսէրիյէթ թարա-
ֆրտան , եհնէ քէնտուլէրի ինթիխապ
օլունաճագը իհթիսալտէն խարիճ տէ-
յիլ իաի : Ֆագաթ միլլէթի իշ եէրինէ
գոյմայուպ , պագը պէշիւք ղաթլէրէ
վէ ղէնկիլիյէրէ կիւլէնէրէ.ք , միւսթա-
ղիլ հարէքէթ իյլէտիյի իշի պօզտու ,
վէ միլլէթ պէյնիւտէ էլ եէվմ կէօրիւլ-
մէքտէ օլան ղիլ ու գալ պունտաննէ-
շէթ իյլէտի : « Չայն բագմայ , Չայն Աս-
տուծոյ » թա էղմինէյի միւթագատ-
տիմտէն պէրու մէշհուր տարաղը մէ-
սէլ տիր քի , սըհէթի պիլնէրճէ թէճ-
րիւպէլէրլէ միւշահտէ օլունտուղու
թէվարիլի ալէմաէ մէթուր տուր :
Կէրչի պունտան էվիլէ մէնէսըր բու-
հանինին շայանը հիւրմէթ ու լիպէթ
օլունտու հասէպի իլէ , խալգ բուէս-
սայր բուհանիյէսին սըֆաթը ճէլիլէ-
սիննէ հիւրմէթէն , պագը հարէքէթ-
լէրինն իլմաղը այն իտէ կէլմիւշ իսէ տէ ,
հուգուգ տայիրէսի թէճալուղ օլուն-
տուղու սուրէթտէ , արթըգ պիթթա-
պի , հիւրմէթ մուխալիֆէթէ միւպէտ-
տէլ օլուր : Արթըգ իշի օ սըրալարա
կէթիրմէյէրէ.ք , մուպիհաննէ թէպի-
յէ , վէ խալգըն տամըլը մէշրուէսինի
իճրա իթմէք , եհնէ բուէտայր միւ-
մայիլէյիւմիւն սոլ ու տիրայէթլինն
վապէսթէ տիր :

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ՄԻԻԹԵՆԵՎԻՅԷ

Կիրիտ վալիսի տեղեկութեամբ Լօմեր ֆեյդի բաշա հաղթելով իր, ալաֆրանկա յունիս 10 տա Գանախայս մուվասէլէթ պոյուրուղ լարընտա, ինթիրումաթը ֆայիգա իլէ գապուլ օլունուղ, օրատա իքի կիւն գատար իգամէթ իլլէմիշ, վէ Միքապէլ Լօնա աղիմէթ պուլուրմուշ լար ալըր :

Կիրիտ մուհարէպէսի էանաւորնտա, Գանախայր թէրք իլէ, տիլարը ախէրէ հիւրէթ իթմիշ օլան հէման քեաֆֆէի ֆամիլեալար, պու կիւնէրան վաթանը աղիլէրինէ տիտէթ իլլէմիշ լէր տիր :

Զէյթին մահաւուղ զայէթլէ քէս իթ իւղրէ տիր :

— Բաղար իրթէսի կիւնիւ իքիւնէ ֆէր խաւմ կէմիւրէր, Գալաթաւա պիր գահպէտէ պիր պիրէր իլէ միւնաղաւտա թուլուլուղ, նիհայէթ պիրիսի, րէֆիգի իւղէրինէ տապանճա պղպիշ, վէ վուրուլանըն հէնուղ թէնէֆֆիւս իթաիլինի կէօրէրէք, մէրգումու պուլաղլա տախի եարալաւը վէ քէնտիտի տախի հիւքիւմէթին էլինէ տիւլսիւշ տիր :

— Թիւնարէթ նաղարէթի միւսթէշարը սաաաթէթու Ալէքսանտր էֆէնտի հաղրէթլէրինէ, Մէճիտիյէ նիշանը զիշանըն իքիւնի րիւթպէսի իհսան պոյուլուլուշ տիր :

— Մալիյէ նաղըրը տեղեկութեամբ Սաւաղ բաշա հաղրէթլէրի, մապէյնի հիւմայունա գախալիր վերաիքլէրինտէն տօլայը, ալաճաղ սահիպէրինի հուղուրունա ճէլլ իլէ, մուհաւէպէլէրի նէ պաղըլըլ, նէ վէճէլէ աղ ճէլէրի թէսիլլէ իտիլէճէյինի ախէր պիր կիւնէ թէրք իթմիշ իտի : Պու աէֆա Լաթիւրքիտէ օգումուղունա նէղարէն, մէրգում մաթիւղաթ սահիպէրի, մահը հալին 2օինտէ, պու խուսուտա նէ գարար վէրիլմիշ օլաւղունը աղ նամաղ իւղրէ, տեղեկութեամբ Սաւաղ բաշա հաղրէթլէրինէ թագաթիմ օլաւղըրնտա, իւմալլէրինին մուղալիլի օլարաղ գաթիէն պիր ճէվապ ալաւայըլ, նաղըրը միւշարիլլէ իթաւաթընտան Զարափանէի տիրէ խոարէսինէ կէօնալիլմիշլէր տիր : Սուրէթի գաթիլլէտէ իշիթալիլմիշլէ կէօրէ,

տէր մէղքիւր զաղէթա, ալաճաղ սահիպէրի չօգ տէֆա պօշ եէրէ Զարափանէյի ամիրէյէ կիտիպ կէլաիքաէն սօղրա, նիհայէթ պու բաղար էրթէսի կիւնիւ, Զարափանէ մուհաւէպէճիսի սաաաթէթու պէյ էֆէնտի հաղրէթլէրի պաղը հալլէրաէն տօլայը, սարայը Հիւմայուն պօրճարընըն Եանալը լիւրաւը 200 դուրուշ հիւսալը իլէ վէրիլէրէք թէսիլլէ օլունաճաղընը պէյան իթաիլինտէ, մէրգում մալա ալաճաղ լըլար, աէօրթ պէշ վէ հաթթա ալթըր սէնէտէն պէրու բարա ալաճաղըլարընը, վէ չօղլար, քէնտի իթիլալըլարընը դըրմամաղ իշին, վէրաիքլէրի զախալիլին բարալընը վաղթինտէ էօտէմէթին տէն գուհուրա կէլէն ֆէաաքեալըլը, թէմէթթիւաթ վէ մէսարիֆաէն տօլայը, պու կիւնքի կիւն սէֆալէթէ կիրիլթիար օլաւղըլարընը ճէվապ իլէ, քեաֆֆէսի եէքիհէթ վէ եէքզէպան մէղքիւր թէքլիլի գապուլ իթմէմիշլէր տիր :

Րուհնամէնին 299 ունճու նիւսիւսինտէ տէրճ օլունան Լաթիւրքի պէնալինին պաղիլլէ վէ իտիթալը :

Իշիթէ թարիգի իլլիլլէնին մէպտէյի նիյապէթ վէ սօն տէրէճէսի տախի մէլիլէթ օլուպ, իշ պու թարիգին պիր չօղ ասրըրնտան պիրու գաղանմիշ օլաւղու իթիլար վէ շէրէֆլէ պիր աղիմ հիլլէթ քէսալ իթմիշ տիր : Հաթթա միլլէթի իալալիլլէնին էն գալի էստըր տըր տէնիլլէ միւպալաղալա հաւթ օլունամաղ : չիւնքի մէմալիլի մահրուսէտէ մուգաաաթէմա արաւըրա զուհուր իթմիշ օլան գարըլըլըլը պու հիլլէթէ գաթան թէէսիլլի օլունամալ իալաթը միւտաալա տէլիլ քեաֆի ալը : գալըր քի, պու հիլլէթը աղիլլէ, աաարը ճէտի տէնին հիւքմի իճաղընճա վուղու պուլան թէրաղլիլաթը գապուլ իթմէմէսինտէն նաշի, էսաարնա զաաֆի կէթիլարի : չիւնքի քիւթուպու ֆըրհիլլէնին ճամի օլունուղու ահքեամ վէ հէմոն պուլըլըն իճաղընճա մէմուր օլան սալիֆիւղլիքը մէհաթիմ, մաւաթթըր ճէտիտէնին հիւնի ճէրէյանընա քեաֆի օլունաղըլընտան, հէր

թարաֆտան վուղու պուլան սըղըլըր իւղէրինէ, հիւքիւմէթի սէնիլլէ պուլնլարըն թէմալիլլէ իպղաւըլա պէրապէր, միւճէտաաթէն պիր թագըրմ գալանիյն վէ մէհաթիմ թէէսիլլէ վէ թէրթիլլէնի թաաալիլար իլլէտի : Պու թաաալիլար հիւքմի զէմանէ միւվաֆըր օլաւղու հալտէ, ֆիլիլէ կէթիլիլաիքաէ, աղիմ խաթալար վուղու պուլաւ : ճէյլէ քի, պէլաւմիլաէ գաաթիմ օլան ահքեամը սալիֆէնին թաաալիլար իլլէտիլլէրի գալանիլլէ էսաա իթթիլաղը, վէ մէհաթիմ շէրիլլէ մէմուրըլընըն տալի մալիւմաթըրը հիլլէթիլլէ, թէշքիլի միւրաա օլունան մէհաթիմի նիլալիլլէյէ թայլինի իճաղը մաաղաթաթան պուլունմուշ իքէն, հիւքիւմէթի սէնիլլէ պուլալըրընտան սաթիլը նաղար իլէ, պաղը ինթիյաճա մէպնի, էճնէպի գալանիլլէնտէն չըղարըլա պիր թագըրմ նիլաւաթ էաթըր, վէ մէհաթիմի ճէտիտէյէ թայլին իթաիլի մէմուրըրըն էքէրիլլէնին տալի ամիլ օլունաղլարը նիլաւաթա տէրէճէի քի ֆայէտէ վուղու ֆի օլունաղըր ալաւաշըրը : Պու հալ, մէհաթիմի նիլալիլլէնին թարիֆ օլունամաղ սուրէթաէ գարըլըլըլըրը միւճէպ օլուն : Պիր թարաֆտան նիլաւաթըր ճէտիտէնին թէնաղուսու վէ մէհաթիմի մէղքիւրէտէն սաաթը օլան հիւքմիլլէն եէքաիլլէրինէ միւպալլէնէթի, վէ տիլէր թէրաֆտան մէհաթիմի շէրիլլէնին խուսուլլէթի շու գարըլըլըլըրը տալլէթ իտէրէք, հաթթա մուհաւէտաթը մէվճուտէնին նիլաւաթըր մէղքիւրէյէ թէմալիլլէ միւվաֆըր օլունամալը շու հալլին պիր գաթ տահա ֆէնալըլըրը պաաթ օլուն : իշիթ պու սէպէպէրտէն տօլայը, հիւքիւմէթի իճալլէ ումուրու տաալլէյէ միւտալլէյէ մէճալըր օլուն, վէ իշ պու միւտալլէյէ էսաաէն միւղըր օլունուղու հալտէ, մէհաթիմի նիլալիլլէ թարաֆիւնտան վուղու պուլան պիր չօղ հաղըսըղըլըրըրը մէն իլլէմէսի աղիմ միւհաւէաթըր մուճիպ օլուն : իշիթ պու միւտալլէյէտէն նաշի, մէհաթիմի մէղքիւրէ, հիւքիւմէթի իճալլէյէ քէնալիլլէ վաաթ թանըլըլա անա թաալիլլէ պիւնաէն ալէյհ իթիլալըրընտան սաղըթ օլուն : Շու պէյան օլունան հալլին միւտալլէթի տէվաթը, թանըլըր

Թը խայրիյէտէն պէտէն սօն խաւհա-
թա գատար տըր, եանի ուսուլի ա-
թիգա իլէ ուսուլի ճէտիտէ պէյնին
տէ օլան զէմանը թէշլիլ տիր: Պու-
կէշիլ զէմանտա մէհաքիմի նիզամի-
յէնին հալինի թարիֆտէն սօնրա,
պունըրըն խաւհը վէ խաւհի իթի-
պարը մագսէտիլլէ հիւքիւմէթի տէ-
նիյէ թարափրնտան վուգու պուլան
իգաւամթ վէ սարփ օլունան մէտաի-
նին պէյանի իլէ պահսէ նէթիճէ
վէրիլլէճէք տիր:

Հիւքիւմէթի սէնիյէ, մէհաքիմի
մէգքիւրէնին շու հալը բէրիշանընտան
միւթէտափ օլարագ, վէ պունտան
զուհուր իտէն ֆէնալըղը միւշահէտէ
խտէրէք, պալէտառէ պէյան օլունտու-
ղու վէճէլէ, խաւհը էսպապընըն իս-
թիհապիլնէ թէշէպիլիս իլլէտի, եա-
նի մէհաքիմի ճէտիտէ մէմուրըրըն
պիրէշտիրէքէք, պունըրըն իթիթի-
ֆադընը միւրաա իլլէտի: Պու իթ-
թիֆադըն հուսուլի իլլին էվիլէ էմիր-
տէ վիլայէթ նիզամնամէսինի եաբա-
րագ, մուճիպինճէ, մէհաքիմի շէրիյէ
մէմուրըրըն մէհաքիմի նիզամիյէ-
յէ իտիպալ իլլէտի, վէ մուաթիթէրէն
պու ուսուլի ճէրի սաաաթէթ մէհաքի-
մի նիզամիյէսինի տաթի թամիմ ի-
տէրէք, մէմուրընի մէգքիւրէյի մէ-
հաքիմի նիզամիյէնին միւսլիմ վէ զայ-
րի միւսլիմ մէմուրըրի իլլէ պիրլէշ-
տիրտի: Վէ միւճէրքէտ պու ուսուլին
հիւանի սէմէրէսի օլմագ իւղրէ, իշ
պու իքի նէվ մահքէմէ մէմուրըրը-
նըն իթիթիֆադը շէօյլէ տուրտուն,
պէլըն հէր սընըֆ թէպաանըն իթիթի-
հաաը տաթի պունտան հաաըլ օլուու:
Հիւքիւմէթի սէնիյէ պու վէճէլէ մէ-
հաքիմի նիզամիյէյի խալահ իլլէտիքտէն
սօլրա, վագը օլան միւտաթիլլէ վէ վէ-
տայէթինի պէր թարաֆ իտիպ, մէհա-
քիմին սէրպէսիլլէթինի իլան իլլէ,
էմիր տաաթէթին հիւանի ճէրէյանընը
թէշէմին իթտի: Պինսաէն ալէյճ էլէէվմ
մէվճուտ օլան մէհաքիմի նիզամիյէ
ազաանըն տահա կիւղէլճէ ինթիլաա-
պը աղլու օլունուր իտէտէ, իշ պու
մէհաքիմին հիւքիւմէթի քէմալը սէրպէ-
սիլլէթ իլլէ վէրիլլէքտէ օլունուր,
վէ հիւքիւմէթի սէնիյէ թարաֆըն-
տան իճրպի հագգանիլլէթէ գաթման
միւմանաթթ օլունմաաղըրը գալիէն

խտաա օլունապիլիր: իշ պու իտ-
տապա տէլիլ օլմագ իւղրէ շայանը
իթիմաա պիր մահէլլէտէն բիլայէթ օ-
լունմուշ, վէ շայանը մէհա ու սէնա
պուլունմուշ օլան աթիլիւղըքը մաա-
տէնին հիքէպէսի քէտփի տիր:

«Թէպաադի տէլլէթի Սիլիյէտէն
վէ իրմէնի միլլէթինտէն պիր շախըն
կէշէնլէրտէ իւհտէի Շահանէյէ կէշ-
միշ օլան աղագի տաթիլլէտէ պիր
միգաաը աղագիսի պուլունտուղու պէ-
յանիլլէ պիլիֆալ իւհտէտիլլէ թէրք
օլունմաաընա տայիր վուգու պուլան
խթիտաաը տաթիլլէ Սահաաը Սալի-
յէնին բէյի վէ Պապը պիլինի թէնու-
պի իւղէրինէ, իճագ իտէն մահքէ-
մէյէ հապալէ օլունաաղ, բույթի
տաթիտա թարաֆը Շահանէտէն Տա-
ալի նաղըրը վէքիլ նաաղ ու թայ-
լին պուլունմուշ տուր:»

Հագրէթի Մուհամմէտին զէմանընտա
աթորտիւնճիւ խալիֆէ օլան հագրէթի
Սիլիտէն պիր Եհհուտինին տաթի իտիպ,
հագրէթը շըգմըշ օլունուր բիլայէթ օ-
լունուր իտէտէ, օլ զէմանտան սօլրա,
պէօյլէ պիր տաթիլլէն վուգու իշի-
տիլլէմիշ տիր: Պու քէրրէ տիլէր պիր
խալիֆէ ալէյճէնտէ թէպաաընտան
օլան պիր շախա թարաֆընտան վու-
գու պուլան մէգքիւր տաթի, շու զէ-
մանը տաաաթէթին աթիլլէթինի իտիպ-
լալ իթտիրը: Պու հիքէպէ պիլի
տաաթիլլէն խարիճինէ շըգաղըրը օլ-
մաղլա ելինէ մէվիլլի պահաա նաղ-
լի քէլաթ օլունուր:

Շէօյլէ քի, հիւքիւմէթի սէնիյէ
մէհաքիմին մէմուրըրընը պիրլէշտիր-
տիքտէն սօլրա, ահքէաաը շէրի-
յէ իլէ աաաըր ճէտիտէտէն թէվէլ-
լիւտ իթմիշ օլան մուամէլաթըն թէվ-
ֆիլլէնի տաթի մագսուտ իլլէտիլլին-
տէն, պու մագսուտուն հուսուլի ի-
շին, ահքէաաը աալիլլէ նաաըրը պիր
զանուննամէ թէշէլիֆինէ թէշէպիլիս
իլլէտի: իշ պու գանուննամէ հէնուղ
նէշը օլունմաաըրը օլունուրունտան, շիմ-
տիտէն մութաաաթթ սէրտի տաթի ի-
սէտէ, պաղը էրպաղը մաղիւմաթըն
իլապարընա կէօրէ, իշ պու գանուն-
նամէնին ճաթի օլունուր ֆըգապարըն
ահքէաաը շէրիյէյէ թէմանիլլէ միւ-
թապըգ վէ աաըրն մուամէլաթընը
քէտփիլ իտուկի աղնաշըրըրը տուր:

Իշ պու գանուննամէնին զուհու-
րինտէ էֆքէաաըրը աամէ տաթի պու-
րալարընը թաաաթի իտէր իտէ, զէմա-
նը մաաաաթէթինիշանը հաղրէթի ֆա-
աիշահիտէ վուգու պուլան տաաըր հա-
սէնէ վէ խայրիյէտէն մաաաա օլունա-
ղը տէրքէաը տըր:

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԹԵՂԵԿՆԵՐԻՑԻ

Մաարիս 22 յունիս .

Մարէշալ Սէրաաօ նայիլի հիւքիւ-
մէթ նաապ օլունմուշ տուր:

Լօնաբա 22 յունիս .

Հապէշ իթման սէֆէրի իլլին սարփ
օլունան ագճէլէրին թէֆթիլի հաղ-
գընտա Հինտիթման հաքիմի տաթի
տաթիլլէ օլունուր հալտէ, 18 զէ-
վաթման պիր մէճիս թէշէրիլ օլուն-
մուշ տուր:

Ինիլիլ թէրրա հիւքիւմէթի, (րան-
թիպթէր ֆըրգաաընըն ուլունտուղ-
լուգ շըգաղընմաաը իլլին, իլլանտա-
նըն Շիմալի թարաֆըրընա խայլիճէ
աաաքիլ սէվգ իլլէմիշ տիր:

Յլօրանս 21 յունիս .

Էյալէթէրաէ աաալիլի հալ խաւհ-
իտիպ, եալընըր թուրին, Նաբօլի,
Բաաու վէ Բալի շէհրէլլէրնտէ ֆէ-
աաաաթէր սէպէր շըգաղըրըն իտէ-
տէ, զապիլիլլէնին մաաաթէթիսի օլ-
մաղաղըն մէքս օլունմուշ, վէ Միլան
շէհրի հալը աաաաթէ տէ պուլունմագ-
տա տըր:

Փարիս 22 յունիս .

Խըտիլի Մըըր հաղրէթէրի պու-
տապահ Լօնաբաա միւթէվէճէհէն
աղիլլէթէ, աիշամըր օրաա միւլա-
սէլէթ պուլունաաղլաը տուր:

ԵՅՆԱՄԸ ՈՒՄՈՒՄԵՅԵ

Գ Ա Լ Ա Թ Ա Բ Ի Ա Չ Ա Ս Ը

Յունիս 11 շարչապաաիլաթ . .	48-23
» 12 Բէնճէմալէ աաաա . .	48-28
» » » Էօյլէն	48-33

Ի Լ Ա Ն

ձիւլիւսու շիւմայունու շէվքէթմադրուն ճէնապ Փատրիշանին լէյլէի շէհրի ալընըն-տա, Պօզազ իշինտէ գանտիլ տօնանմա-տընն սէյր վէ թէմաշաւնա բազպէթ ի-տէնլէրի նազլ վէ մահալլէրինէ իսալ իթ-մէք իշին, Շիրքէթի Խայրէյէ վարօրէ-րինտէն թայեին օլունան վարօրէրին վազ-թը հարէքէթլէրի իլէ, ուղրաեաճաղլարը իսկէլէրին պէյանի :

Սաաթ 12 տաղիդէ 30 .

Պիր վարօր քէօրրիւտէն հարէքէթլէ, Գապաթաշ, Պէշլէթաշ, Օրթա քէօյ իսկէլէրինէ ուղրաեաբաղ, անտէն Միր-կուն բիշկիւնաշնա գաաար չըգուպ, օրատա պիր միւտտէթ արամ իլէտիք-տէն սօղրա, Պէպէք իսկէլէրինէ կէ-լէճէք, վէ սաաթ իւշ պուշուգտա օրա-տան դաղուպ մէքքիւր իսկէլէրէ ուղ-րայարազ քէօրրիւյէ ալտէթ իտէճէկի .

Սաաթ 1տէ պիր վարօր տախի եինէ քէօրրիւտէն հարէքէթլէ, Պէշլէթաշ, Օր-թաքէօյ վէ Գուրուշէմէյէ ուղրայարազ, իւք վարօր կիսի իճրայի հարէքէթ իտէ-ճէկի .

Սաաթ 1տէ պիր վարօր տախի իւս-կիւտարտէն հարէքէթլէ, Գուրուշէմէյէ վէ Պէշլէր պէյինէ ուղրայարազ, անտէն Պէպէք վէ Միրկուն բիշկիւնաշնա գաաար չըգուպ, օրալարտա սաաթ իւշ պուշուգտա գաաար արամ իլէտիքտէն սօղրա, մէք-քիւր իսկէլէրէ ուղրայարազ իսկիւ-տարէ ալտէթ իտէճէկի .

Պու իւշ վարօրուն կիտուպ կէլմէք ի-շին սէքիլ գուրուշ տուր :

Սաաթ 1տէ պիր վարօր եէնի մահալ-լէտէն հարաքէթլէ, Պէօյիւք տէրէ, Թա-րապեա, Պէյքօյ, եէնի քէօյ, Միրկուն, Պէպէք, անտէն սէրայլ շիւմայուն բիշ-կիւնաշնա գաաար ինուպ, օրատա պիր միւտտէթ արամտէն սօղրա, մէքքիւր իս-կէլէրէ ուղրայարազ եէնի մահալլէյէ ալտէթ իտէճէկի . (պու վարօրուն պիլէթ իւճրէթի կիտուպ կէլմէք իշին օն գու-րուշ տուր :)

Հաղիրանըն օն իւշիւնճիւ ճուսա կիւ-նիւ միւթատ վարօրէրտէն ֆաղլա օլա-րադ, սաաթ սէքիլտէ պիր վարօր քէօր-րիւտէն հարէքէթլէ, Պէշլէր պէյի, Չէն-կէլ քէօյ, Վանի քէօյ, Գանալլի, Անա-տօլու շիւմարնա ուղրայարազ Գանլըճայէ կիտէճէկի, վէ անտէն տօղրու քէօրրիւյէ ալտէթ իտէճէկի իլան օլունուր :

ՄՈՒՀԻՄ ՊԻՐ ԻԼԱՆ

Ֆրիպուրկ էյալէթինին վէ Միլան շէհրինին իսթիգրազ պիլ եթլէրի ֆի-յաթը 100, 50, 30 վէ զայրիհիւմ ֆրանդ օլուպ, հէր իւշ պատա պիր շէքիլէճէք տիր : Ֆրիպուրկ էյալէ-թինին իսթիգրազ պիլեթլէրի, ճարի օլուն յունիս սյընըն 15ինտէ վէ Միլան շէհրինին պիլեթլէրի իսէ, թարիսի մէքքիւրտէն պիր կիւն սօղրա, եանի յունիս 16 սընտա շէքիլէճէքլէր տիր . մէքքիւր իսթիգրազլար պիլեթլէրի-նի սաթլըն ալանլար, 53 տէնէ միւմ-թէտ օլանադ օլ միւտտէթ զարֆընտա պիլեթլէրին հէր պիր շէքիլէրինտէ, հիսսէտար օլուպ, պու վէճէլէ կիւ-նիւն պիլիսինտէ շիւպէտիլ գաղա-նաճաղլար տըր :

Պու պիլեթլէր, Ղալաթատա Գօ-միւթուն իսանը իթթիսալինտէ վազը, Մ. Ժ. Տ. Ճանէթլէթուն 16 նիւմէրօ-լու մաղաղասընտա ֆիւրուլթ օլուն-մաղտա տըր :

ՏԻԿԻՆ ՄՈՆՄՈՐՈ

Այս ընտիր վէպին Հայերէն թարգ-մանութիւնը 16 երեսներէ բաղկաց-եալ թերթ առ թերթ կը հրատարակ-ուի չորեքշաբթի եւ շաբաթ օրերը : Բաժանորդաց համար 40 . իսկ բաժա-նորդ չեղողներու համար 50 փարայ է . ուղղը կընայ բաժանորդ գրուլլ մինչեւ յունիս 7 : Բաժանորդագրու-թեան տեղն է « Ընթերցասիրաց օ-ժանդակ » ընկերութեան գործասն-եակը թիւ 21 ի վէլիը խան :

Ամեն Հայ գրաւաճառաց եւ լրա-գիր ծախողներու քով կը գտնուի :

ՍԱՀԻՊԻ ՄԷՍՈՒԼՈՒ ՂԱԶԷԹԱ
ՅՈՎԱԿԻՄ ԹԻԻԼՊԷՆՏՅԱՆ

ՍԹԱՆՊՈԼՏԱ ՁԻՉԷՐ ԲԱԶԱՐԸ ՆՈՒՄԵՐՈ 45
ՃԵՄԻՏԷԹԻ ԻԼ ՄԻՏԷ ԹԱՊԵԱՆԵՍԻՆՏ

Վ . Մ . Ա . Ն . Ն . Ի
ԷՃՁԱՃԸ ՏԻԻԲԵԱՆԸ ՎԷ ՄԱՀՁԵՆԻ

ՍԹԱՄՊՈԼՏԱ, ԻՃԹԻՍԱՊ ԳԱՐԵԼՍԱՆՏԱ Ն . 7-8 . ՊԵՅ ՕԳԼՈՒՆՏԱ ԱՂԱՃԱՄԻ
ՃԱՏՏԵՍԻՆՏԵ Ն . 67 .

Մ Օ Ր Ի Ն Ա Պ Ա Լ Ը Ղ Ը Ե Ա Ղ Ը
(ՆՕՐՎԷՃԵԱԼԸ ԲՕԹԷՐ ՄՕԼԼԷՐԻՆ)

ԷՃՁԱՅԻ ՔԻՄԵԷՎԻՅԷ ՎԷ ՏԷՎԱԻՅԷ

ՊՈՒՋ ԵԱԲԱՃԱԳ ՄԱՔԻՆԱ

ՄԱՏԷՆ ՍՈՒԼԱՐԸ, ՀԷՐ ԵԷՐՏԵՆ, ԹԱԶԷ

ԿՕՄԷԼԱՍԹԻՔ ՄԱՄՈՒԼԱԹԸ

Ֆրանսանըն, Սպանիանըն, վէ Մաճարն էն ալեա պաղլարնըն շարապլարը .

ՀԷՐ ՎԱԳԷԹ ՀԱԶԸՐ ՊՈՒՋ ՄԱՔԻՆԱ ԻԼԷ ԵԱԲԸԼԸ

Կ Ի Ճ Է Ի Ը Ձ Մ Է Թ Ի

Պահալար, զայէթ էհվէն .